

ROMÂNIA LITERARĂ.

№ 44.

Assi.

12 Noembrie, 1855.

АНТИЦИПАРЕ

România Literară

кредитѡасъ miciei сале зрѣнд а пѣлика шѣ дн анъл виіторѣ 1856, артиколе кѣт ва фѣ прѣн пѣтѣндъ націонале, се фаче кѣпоскѣт D. Абонаці съ грѣвѣаскѣ кѣ ре'поіреа а-вонаментѣлѣ пѣпѣ ла 1-ѣ а виітоареі лѣпѣ Ianuarie, пѣптрѣ ка съ пѣ дѣтѣмпѣне дѣ-тѣрзіере дѣ еспедзіере фѡіі.

Прѣдѣл събскріереі, пе зп ан, есте 2 галѣніі, плѣтѣді дѣпапте.

Събскріереа се фаче ла **Тѣпографіа Франчесо-Ромѣнѣ**, Пѣкѣраріі 36.

Iamii ne la anii 1780.

(зрѣаре)

Дѣпѣ posiciea sa, kapitала Iamii ар фѣ зп лок плѣкѣт пѣптрѣ пѣтрѣчере, ва кѣар destѣл де фаворитѣрѣ сѣпѣтѣнѣ локзиторѣлор сеі, пѣ-маі дакѣ гѣвернѣл (чѣл де атѣнѣ, asta се ѣнделеце де ла sine) ар пѣне сілѣнѣ серіоасе супре а ѣнлѣтра доѣе ѣнкомодѣтѣнѣ, каре, пе лѣпгѣ кѣ атакѣ фѡарте мѣлт пѣрвеле ві-дѣреі шѣ але мѣросѣлѣ, дар апоі прѣгѣтескѣ матеріеа прѣнѣпалѣ ла фелѣзрѣте боале ѣн трѣ-пѣл оменеск. Кѣнд чѣнева зѣмѣл пѣн пар-теа сѣдікѣ а политіеі, апоі дѣ neste о фѡар-

te ѣнтѣсѣ мѣлѣтѣнѣ, кѣрѣеа ѣі зѣкѣ Бахлѣі, шѣ пе каре еѣ ам вѣтезато Бахлѣ Бахлѣіас-кѣ (Сѣлѣер кѣ грѣшеалѣ ѣл пѣне ѣнтре флѣ-віі), каре ѣшѣ ѣнтѣнде абѣрѣі сеі чѣі пѣплѣ-кѣнѣ шѣ рѣѣ мѣроситорѣ. маі кѣ сеамѣ вара, neste toate пѣрѣіле политіеі. Адоѣа ѣнкомодитате че се ѣнтѣмпѣнѣ ла Iamii, шѣ каре пѣтѣ маі пѣнѣн сѣпѣрѣтоаре пѣптрѣ сѣпѣтате, сѣнтѣ грѣпѣле каре пѣтрекѣ шѣ крѣчѣмеазѣ маі toate злѣііле Iamior. Чѣі дрѣнт еле сѣнтѣ ако-пѣрѣте маі toate кѣ аша пѣмѣте грѣнзі де лѣмн, ѣнкѣт toate злѣііле фѣрмеазѣ пѣмаі зп лѣнѣ шѣр де пѣнѣнѣ, атѣрѣнѣд зѣл де алѣл шѣ зѣнѣ-дѣсе ѣнтре sine пе ла рѣспѣнтѣні. Унсѣ фѣнд кѣ пѣптрѣ кѣрѣнѣреа ачѣстор грѣпѣ шѣ подѣрѣ

nimene nă se îngrijemte mai nici dectă să
foarte puțin, apoi ele se șmplă к атъта не-
къръденіе, інкѣ, маі кă seamă în timpърі
ploăbase, mădimeа glodăлі аптос streкъръп-
dăse nintre grinzi și гръмъdindăse nin гроні,
рѣдикъ сарекътва подъріле челе де лемн în
șșș, ші пе лънгъ ачеіа кă пэне ші пе тръ-
șърі ші пе pietonі într'ън феліș de stare semi-
inotъtoare, dar îi esune ла феліșrite peri-
коле, pentră кă тръșъріле апъșnd кă тоатъ
гrestatea лор neste grinzi ле інтъріте bine,
саѣ кă інпроашкъ пе pietonі дін kreștet
пъпъ în тълпі кă зн глод че нă miroșъ а
розъ, саѣ кă, перъșnd екільрѣл grinziлор,
факъ кѣте о тѣмъ кă тоатъ menașeria лор
ші бinedъ ші кадърпедъ. Ші мѣкѣр кă
esalaціле челе mefitice але Бахлѣілі, се
indepърtează кѣте odatъ deпarte де по-
litie prin вѣнтърі favoritoare, кă toate а-
ceste miasmelle че се esalează în mare
kantitate де nin гроніле че се афлъ în поли-
tie, ле інлокѣіескѣ, ші аша адаогѣ foarte мѣл
ла strikarea șъпътѣціі локșitorілор, маі кă sea-
мъ кѣнд vede чінева, кă, prin о не'ngrijire
неіертатъ а функционарілор поліціеі, о мѣл-
дime де каdăvre де каі, кѣні, мѣде, пѣșърі
ш. чл., се ласъ аколо unde аѣ пікат пе злі-
це саѣ în гроні, пълъ ла алор totalъ пѣtrezi-
ре; кѣтръ аceste се маі адаоце ші ача ма-
ре nenopочіре, кă adăкѣndăse ла піащъ о ма-
ре kantitate де пеште, каре, перъșind destăі
кѣмпъръторі, се арънкъ кіар пе подърі саѣ
în гроні ші се лѣса аколо пълъ че пѣtrezehte.
Аceastă некъвііндъ се poate vide чел puțin де
doѣе opі în фіекаре sentъмълъ (Merкъrea ші
Vіnerea, ка în челе doѣе zile обічінsite де
post). — Dін аcest пѣnt де videre, Іашіі se
potъ пріві ка зн аdevърат reserваторі де чѣș-
мъ, în каре domnesкѣ воалеле інфламабіле,
маі кă seamă ніште фрігърі foarte пернічіоа-
se, каре, алімъпъnd кă mare інбелшгаре

toate феліșrite де epidemіі че domnesкѣ пе
аколо, факъ фѣrioase seчерішърі де віеді о-
menешті.

Дакъ аceste calamітѣі pentră șъпъtatea
omăлі ар фі sekate prin о інделеантъ ші ві-
нефъкѣtoare інгрііре а гѣвернѣлі, атъчі
Іашіі, кѣт pentră інпреціșrimіле ші фрѣмșe-
целе sale natрале, пѣndăse în компараціе
кă мѣлте alte residenciі, ар пѣtea, де сігър,
șъ факъ, pentră ка pessлатъла аceșті феліș
де конкъріндъ șъ фіе în фавоarea са. Кѣчі
се pressпнем казъл аceșта, кă ачеле мѣл-
штіні але Бахлѣілі, каре се афлъ în парtea
șădikъ а поліціеі, ші каре акѣм вермѣескѣ
де мѣлте șте де мii де вроаште, саѣ кă ар
фі sekate, саѣ кă totъл стърпите prin deriva-
rea ріхлі Sіpetș, apoi șъ прівіашкъ чінева
атъчі дін ачелеші локșрі челе маі фрѣmoase
dealърі, пе каре се афлъ în о мікъ депърта-
ре, foarte фрѣmos șіșite, челе doѣе мѣпъș-
тірі, Galata ші Четъдзіа; дѣпъ ачеіа tot де
пе аceste dealърі, șъ esamineze політеа кă а
eі 69 де бісерічі, мѣпъșтірі, тѣрнърі ші вр'о
кѣтева кase воіерешті, apoi де сігър кă ва гѣші
о мінънатъ прівеліште, каре prin varietatea
обіектелор sale, нă puțin ва інкѣнта окіла че
ле-аѣ черчетат.

(ва зрѣта)

Z. K.

AMINTIRI.

VI.

(зрѣтаре)

Triste ші жаліче ар фі хронічеле ромъле,
дакъ дін timp în timp нă s'ар арѣта pentră
мѣнгѣіerea фълоаса ші șșșdіnerea neамăлі
кѣте зн soare лѣminos че се кіамъ Stefan,
Петрă, Влад, Міхаі, Besарă, Aleksandră, Ва-
сіліе, кѣте зн om каре іші рѣпъне канъл, кѣте
зн skріitor dășos, каре се паре а пълъце кѣнд

strigъ din fъndъl inimei: „a лъsa iarъшii ne-skrpis, къ mare окаръ in fъndat neamъl ачеста de o seamъ de scriitorii, este inimei дъpere.“ În paginеле ачесте линii нъ стъ нъмаi фръ-mъseца стiлълъi, каре стръinii ла scriitorii лор о прецъiesккъ ка цiвълaйepъpеле скъмне, ши пе ачеi scriitorii ii indъmnezeeskъ sъbt нъме de Froissart, Montaigne, Rabelais, дар стъ зн поем iнтper, зн кънтiк de лакръми, върсате de оа-менi че се лънта in дpегъtopie mare ши гpеа къ ръsina neamъlъi ши а цъpei. Меланко-лиа бiблиеi стъ пе deасъnpa неамъlъi, деа-ра се сфъшъie iнтpe линiеле пльгътоаре а хроникарилор ши кънтiчеле дъpеpоase а по-порълъi, къ нъмаi неамъpиле некъjите аъ кън-тиче tpiste ка а noastpe de ръне inima.

Кът de pesinos аъ fost веакъл ал 18, ши pentpъ noi веакъл ачеста мерде пълъ ла 1821, iнкъ tot се naskъ оаменi de ачеi вредничи, ръдикъндъse нъ се mtie de знде пе deасъnpa тiкълomiei ши а вaтетелор дъшилор in poвie, ши in фъдошазъ in ei тpeкътъ ши вiиторъл знкi neam: лънтъtopi neobosидi, че моръ знii de къцитъл калълъi алцii de къцитъл дъшmanъlъi, алцii de отpава скърбеi; къ toate рънеле, мо-шiеа ши дъpеpеа neamъlъi аъ авът moштенi каре нъ пе-аъ лъsat стъ herim.

Ера Гpечiлор iнчепъse къ върсаpеа сънцелъi молдован; Фанаръл воiерит авеа тълеле pline de авътъриле ши de сънцеле пъскът о-датъ къ нъмеле ши neamъl Ромън, Kостinешti, Богдънешti, Къзълъti, ши алте jъртфе а зpei политиче ши а jфъpеi. Дар ачест сънцe, din карнеа ши пльтълe дъpei нъ перise.

Пе лъгъ societatea чеа веке ши eroistъ, пъскътъ din пълъдipеле Фанарълъi ши din кор-чiтъреле сънцелъi Ромън, ачеа societate каре нъ ера ничи гpеакъ ничи ромънъ, дар зн кан-чер iнгpъшът, тpъia in зpъ, in antinatie, in апасаре ши in гъндъл pеsъзъpеi фii ши ко-воръtopii vitejлор че iшi къштigase воiерia

къ сънцеле върсат пе кълmиле vestite а Ро-мъниe.. Iатъ istoria.. opi че inимъ bate, opi че кап пiкъ, opi че панъ скpие дъpеpеле ши тiкълomiiе are нъме romъnesk. În ачeastъ societate, саъ тpeантъ мълчiтъ, съракъ de ми-jлоаче, дар inавъдiтъ de inime, се mouteni зpa стръiniлор ши съminga dragostei neamъ-лъi; in ea iнкoлдеа лeгъл politik а лъi Стефан, пpeкъл in чеiлалъ societate се visa iнде-плiнiеа testamentsъlъi а лъi Петpъ чел pъsesk. Пе кънд Sibарииi nostri кънта дъпъ modъл лъi Anachreon, попоръл кънта воiничiе тpe-къte, воiничiе дръмърилор марi ши а кодpи-лор ши съргънъл Besarabiei, iar воiерiеа ми-къ ши iнлътpатъ, фiчiopii de neamъpи ши хpъ-ници къ дъpеpеа, къ ръшiеа ши ръsina стръ-мошъштеi стрълъчipi се deda къ доктpинеле фiлософиче ши pеспъндеа satipa, дъх че нъ s'аъ маi стънс iнкъ, epoueiе politikъ din каре тpii кънтiче пе сънтъ foapte къnosкъte: — Скри-соареа че аъ tпimes зн воiер din Мол-дова кътpъ D. Логофът Г. S. ла Чер-пъздi... Sfatъl de ла Kpistешti. — Ши ja-лова Вpънченiлор.. adeкъ 1821, 1847, 1855.. тpii кpize а вiедеi Ромъниe.

Кънд се ауpouie de нациi iнтълплъриле марi че аъ а стръмъта kondiция лор, се арътъ ши оаменii чершъци pentpъ а iнцълeце, а iнлесni, а сфiнци саъ а търъtpиси ачеле iнтълплърi; дакъ нъ къмва ле пpevesteskъ саъ ле факъ ei iнсъшi.

Сфъруитъл Фанарълъi, каре връse а ръдика олигархiа veneticiлор пе pеsипеле дъpei ши iнфъндареа нълелор нациionale се iнкеie in doi оаменi, пъскъци амъндоi din вiеде че ле сърпа Гpечиi. Зълъ din ei Vladimipesкъ, саъ кълм ii zikъ кънтiчеле de пе Oлт, Тъдър iшi are нълеле ши локъл фъркът in istorie; ал doi-ле аштеантъ iнкъ pекъношtingъ ши ръсплътipeа: Ionikъ Тъзъ, komis de воiерie, iнцинер de мештемъг, Ромън de сфлет, пъскът ла 1798

ера фїѣл лѣи Георги Тѣтѣ, nepot de фїѣс Вор-
никѣлѣи Тѣтѣс бѣтрѣнѣл, шї аѣ мѣрїт ла 1828,
ла Цеарїград. Іонїкѣ Тѣтѣс е Ромѣнїа реїн-
вїатѣ, мїшкѣтѣ de toate патїмїле патриотїче, шї
цїкѣнд tot ачелашї рол прїн кондеїс шї стѣ-
рїнцїї вїн полїтїкѣ, каре вл цїкѣа Владимїрескѣ
кѣ пѣшка пѣѣшаскѣ. Панфлетїст кѣлѣрос шї
конвїнс, вїн кореспонденце кѣ toate партизїле шї
кѣтат de toate кѣпїтениїле партизїлор, цїсдекѣн-
дѣле toate, шї вїар сїнгѣр de о партидѣ.. партида
цереї, Тѣтѣл се поате асемѣлѣи нѣмаї кѣ вн ом
вїн исторїе: кѣ I. P. Courier. Прекѣм I. P. Cou-
rier, се фѣлеште кѣ este вн сїмплѣс вїер, а-
semїне шї Тѣтѣс се мѣндреште кѣ este нѣ-
маї Молдовѣн; шї внѣл шї алѣл се лѣнтѣ пен-
трѣс ачелешї прїнцїпїрї, внѣл вїн контра еми-
грацїеї de ла Ковленц, че се арѣкѣсѣл нес-
те Францїа кѣ фѣрїа несѣцїоасѣ de пѣтере шї
de аверї а фанарїоцїлор, челалалт вїн контра
беїжнїеї, че рѣвнѣа прївїлегїї каре нѣ се потѣ
вїндѣлѣе такар асѣлї, аша сѣнтѣ de дїсѣра-
кѣте de дрѣнтѣте шї de кѣмпнїрїе. Tot кѣ
ачеа вїдѣалѣ, кѣ ачел дѣл мѣшкѣлор, шї
tot вїнтр'о време скрїѣ, шї пентрѣ вїнтреага а-
семѣнѣре, дакѣ хронїка este адївѣратѣ, а-
мѣндої морѣ de моарте сѣлнїкѣ полїтїкѣ, в-
нѣл прїн мреїеле внѣї драгосте венїноасе,
вїар Courier вїмѣшкѣт.

VII.

Сѣнтѣм ла Чернѣвцї.. Domnia кѣвасї нацїо-
налѣ а лѣи Іоан Стѣрѣа аѣ вїченѣт. Амбїдїїле
domнїеї сѣнт вїн фїерѣере, партизїле се шоп-
тескѣ, констїтѣцїїле шї проїектеле пѣлѣѣ, прїе-
тїнїїле полїтїче се дїсѣкѣл, трансакцїїле шї
трѣдѣрїле се ловескѣ, се вїндѣлѣгѣ шї се прї-
фѣкѣл зїѣл не зїѣл, Eteпїсте шї Тѣрцїї нѣ маї
сѣнт вїн цеарѣ, дар рѣтрашї не кѣлмеа Чер-
нѣвцѣлѣї ка не мѣнтеле Авентїнѣлѣї Архон-
долоцїа чеа de фѣрнѣте че се нѣмеште вїнсѣшї
Прох: нѣ се вїнтарче а касѣ.. кѣ нѣ фрїка

етерїеї нїчї а Тѣрцїлор аѣ адѣс беїжнїа.. дар
гласѣл стѣрѣѣлѣлор а лѣи Владимїрескѣ, че de-
shentase полїтїка поѣл а Ромѣнїлор. Нѣ фрї-
ка Eтерїеї маї цїнеа вїн прївѣцїе воїерїмеа,
дар амбїдїїї вїншѣлѣте: тѣргѣїе кѣ цеара пре-
дѣл вїнтарчереї: -skstїреа вїнтреагѣ-ачеа sk-
stїре че се зїта, вїнсѣшї de Domнїї стѣрїнїї вїн
времїле греле. Ка тоцї оамениї каре се трекѣ
Чернѣвцїенїї зїчеа... че ва фѣче оаре цеара
фѣрѣ стѣлнїї сеї: конвѣлзїїле вїнтрїцелор нѣ
се асѣтмѣтрѣ: Іоан Стѣрѣа скрїе ла Чернѣвцї:
скрїсоареа Мѣрїеї сѣле лѣи Водѣ кѣтрѣ
воїерїї дїн Бѣковїна: „Воїерїлор нѣ
нѣ вїндоїеск кѣ н'аѣ ацїѣнс ла азѣл Дв. мїш-
кѣрїле внора дїн воїерїї de аїче, шї кред кѣ
пентрѣ Дв. аѣ трѣвїт сѣ фїе de дешанцаре;
вїнсѣ вїн вѣнеле плекѣрї че еѣ пѣстѣpez пентрѣ
Дв. нѣ нѣ пот алѣра de а нѣ вѣ маї мѣрї
вїнкѣ мїрареа, вїншїїнѣвнѣдѣлѣл кѣ аїчеа воїерїї
нѣ в'аѣ крѣцѣт невиновѣцїеа, кѣ кареле вѣ кред
вїнѣрѣкѣцїї, пѣвїкарїсїнд атѣт аїчеа, кѣт шї вїн
дрѣмѣл лор вїн цїос пѣлѣ ла хотар, кѣм кѣ
ар фї вїнтр'о лѣгатѣл внїре кѣ Дв. ла пасѣл че
аѣ порнїт. Дакѣ ачест нас аре о некѣвїїнѣлѣ,
Дв. вѣцїї цїсдека, вїнкѣт вѣ рѣнѣне нѣмеле,
че вї л'аѣ вїнфлорїт оамениї шї остенелеле Дв.
шї дар еѣ нѣ грѣбеск а вѣ фѣче шїтїст ачѣас-
тѣ компромѣтарїстѣре ка внѣл че tot дешѣна
ам fost шї сѣнт а Дв. вївїтор: I. S. BBD
1824, Фев. 7.“

Пентрѣ а да сеамѣ de ревашѣл ачѣста
шї de toate мїшкѣреа сѣфлѣтеаскѣ а Ромѣ-
нїеї, нѣмаї вїаца, кореспонденцїа шї хѣртїїле
лѣи Тѣтѣс не потѣ слѣцї, кореспонденцїа шї
докѣментеле полїтїче гѣсїте ла ел, сѣнтѣ ла
кѣновїтїнѣа ноастрѣ сїнгѣреле докѣменте але
ачеї мїшкѣрї, че се вїнѣндѣл вїн трѣтѣтїрїле de
ла Акерман шї Андриѣнопол, шї не даѣл поп-
тѣрїле шї тѣлѣтѣчїреа рѣглѣментѣлѣї органїк;
фѣрѣ Тѣтѣс исторїа нѣ се поате вїндѣлѣе.

(ва врѣма)

A. P.

Съриле de toamnъ ла цеаръ.

(зрмаре)

Орхеанъ имѣ дѣдѣсе дисаѣле флекълѣи, шѣ de indatъ ера инкѣндѣрат de стѣпнѣи тѣрмелор, кѣнд еѣ мѣ ашезасем пе лѣнгѣ фок, ка стѣмѣ зѣзк страѣле, че се лѣнеа de mine de здеалѣ. Оѣле поастре с'аѣ стрѣнс de мѣлѣшор цѣпнѣне, и зѣсе вѣтрѣнъ Nistor, че ста режмат, плекат кам ѣнаѣnte пе зѣмѣле шѣнѣ, че ле цѣнеа пе зѣн вѣц лѣнг пѣлѣ ла гѣт; ѣнсѣ аѣ порок de ане кѣ ера зѣмѣлате, вѣлцѣле шѣ гѣрлеле крескѣте, шѣ п'аѣ пѣтѣт флекѣи ка сѣ ле тreakъ кѣ оѣле, сѣ нѣ фѣ fost аеастѣ интѣмпларе, пе гѣсеаѣ пе кѣрѣнте, пе Ланѣшъ саѣ пе Grinziemъ zise аалѣ, кѣ пе-ам фѣ ѣнпрѣштѣет каре ѣноктро пе мѣнцѣ. Аша сѣнтем сѣлѣцѣ, ка сѣ трѣметем ла Галацѣ сѣ черем воѣе. ка сѣ пе ѣнгѣдѣсѣскѣ тречереа поастрѣ кѣ о сеутѣмѣлѣ саѣ доѣѣ поате маѣ тѣрзѣѣ, шѣ пе сѣрѣзѣам токмаѣ кѣм с'о фачем, кѣнд Dзмнезеѣ те-аѣ адѣс; кѣ дѣдѣсем дрѣмѣ ла каѣчелеле че пе-аѣ адѣс. шѣ нѣ штѣм че сѣ фачем, ка пе зрмѣ сѣ нѣ пе глобеаскѣ пре мѣлѣ, пентрѣ пентрѣ зѣдеаѣ че пе este datъ пентрѣ шѣдереа ѣн Доброѣеа. — Тѣрмѣле нѣ вор аѣзнѣе аша деграбѣ пе аѣче, шѣ пѣлѣ атѣнчеа авем време цѣпнѣне de а фаче пентрѣ soma кѣт вроѣешѣ; кѣ фѣе каре авем пеѣ шѣ пелчеле-кѣѣ нѣ перѣ sermanѣле вѣкѣате?—шѣ маѣ вѣртос аѣче кѣнд иѣ времеа зѣмедѣ пе ѣарнѣ кѣм аѣ fost аеаст ан. Dar дѣмниата кѣм de аѣ venit кам тѣрзѣѣ цѣпнѣне? Вѣ спѣн ѣн адѣвѣр кѣ м'ам ѣнтѣрзѣет прѣнѣеарѣ, знде аѣ ешѣт вѣнѣ марфѣ астѣ прѣмѣварѣ, шѣ фѣѣнд кѣ ам пѣтѣт стрѣнѣе вѣнѣшор ла пелчеле, поате кѣ пѣчѣ нѣ вѣнеам, сѣ нѣ фѣ fost о крѣдѣ интѣмпларе ѣн мѣлок. Шѣ Орхеанъ ѣнченъ а ѣсторѣсѣ интѣмплареа лѣѣ кѣ Епѣчерѣи. — Кѣм вѣѣнд ла Stopojemti, знде ел авеа

пе Korodeans de аѣѣстор шѣ кѣн de товарѣш ла кѣмпѣрѣтѣрѣ че фѣче, аеаста иѣ дѣдѣсе зѣн ѣсвод de оаменѣ дѣн сателе ѣнвѣѣнате ла каре ел кѣмпѣрѣсѣ марфѣ ѣнтр'атѣт de еѣѣпнѣ, кѣ ѣndoindѣмѣ de вѣнѣлѣате еѣ, zise пегѣдѣторѣс, еѣ хотѣрѣсем ка сѣнгѣр сѣ мѣ ѣнкредѣнѣез, шѣ вѣоѣнд а сѣрѣшѣ маѣ ѣнаѣnte de сѣрѣѣтоареа че пѣкѣ поѣмѣнѣ, еѣ прѣнѣсѣсем Korodeанѣлѣи ка сѣ мерѣем поантеа, маѣ вѣртос кѣ авѣсем а фаче кѣ тотѣшѣ ѣнтр'алѣ парте, декѣт ѣнтр'ачеа de ла каре се аштеанте оштѣрѣле. Se vede кѣ порокѣ нѣ пе-аѣ аѣѣзтат; кѣлѣторѣнд пачнѣк пе шѣеах, пѣлѣ ла локѣ знде тревѣѣе ка сѣ пе аватем de пе дрѣмѣ маре, шѣ трекѣнд о мѣкѣ десѣме de гѣрнеаѣцѣ, de odatъ пе гѣсѣсем ѣнкѣндѣсѣраѣѣ de Епѣчерѣи. — Korodeанъ авѣнд зѣн вѣн кал шѣ пе ѣнкѣркат, аѣ пѣтѣт'о рѣне de фѣгѣ, ѣнсѣ еѣ ретѣсесем ѣн мѣнѣле лор. Тревѣѣе сѣ фѣ fost вѣр'о чѣнѣѣ-спѣрѣзече ѣншѣ. Дѣнѣ че мѣ легасе, еѣ кѣтѣсѣе деаѣѣле меле, шѣ вѣзѣндѣле ѣнкѣѣете кѣ лѣкатѣ, пѣмаѣ декѣт черѣсе кеѣа de ла mine. — Еѣ н'ам dat'о; апоѣ дѣнѣ зѣн чеас de пекѣз пентрѣ mine шѣ de одѣхнѣ пентрѣ дѣншѣи, зѣн че ѣмѣ пѣрѣсѣе маѣ ѣн ранг, се сѣзѣсе пе калѣ меѣѣ, патрѣ de алор мѣлѣсѣе ѣн мѣлок, шѣ кѣнд ам аѣѣзѣс ла крѣчѣмѣ кѣ дѣншѣи, аеаста ера пѣстѣе. — Дѣнѣ че фѣкѣсе еѣ фокѣ шѣ пѣсесе оалеле лор ла ферѣ, се аѣнѣкѣсѣе зѣн de mine ка сѣѣѣ дѣрѣѣеск деаѣѣле шѣ ка сѣѣѣ даѣ кеѣа, еѣ ѣнпотрѣвѣ ѣн аменѣнѣам шѣѣ зѣчеам, кѣ ам сѣ мѣ ѣелѣѣеск; атѣнче мѣ лѣсѣе доѣ ка шѣ кѣлѣѣи, шѣ легѣндѣмѣ мѣнѣле шѣ пѣчѣоареле, мѣ стрѣнсѣе ка пе зѣн берѣече, шѣ адѣкѣнд чеатлѣз, мѣ сѣзчеа ѣн легѣѣрѣ, кѣмѣ ешѣсе сѣфлетѣ; кѣнд Петре Крѣцѣ каре ѣн vedeѣѣ аколо шѣ прѣѣѣнѣи лѣѣ мѣ скѣпарѣ de невоѣе, аѣнѣтреле нѣ ерам асѣѣѣѣ ѣнтрѣ воѣ. — Орхеанъ ера скѣпат de тоатѣ прѣмеѣдѣа, страѣле меле се зѣкѣсѣе ла фок, ерам гѣта de а мѣ дѣче кѣ нѣмѣ маѣ рѣѣ-

da inima, кѣнд се апроиесе бачѣх кѣ перѣ-
диторѣх де mine, рѣгѣндѣмъ ка съ іеѣ доі дин-
тр'алор ін каік, пентрѣ ка съ'ї дѣк ла вадѣ
Ѣнгрилор, де знде шор вор гѣсі де а мерѣе
ла Галаці. — Бѣкѣрос тѣ indemnasem де аї
ла; фїнд кѣ ерам синѣр шї фѣрѣ аїстор,
пѣтеам ретѣнеа доѣ зїле не дрѣм, не авѣнд
кѣ чїне тѣ скїмба ла вѣсле, кѣнд вѣнтѣ ва
фї саѣ протївнїк саѣ їнчетат. — Цѣдженїї че ера
ка съ марѣ кѣ mine, їмї адѣсерѣ тоатѣ бе-
їїнїа лор шї ерам гата ла порнїт. — Атѣнчї
Орхеанѣ їмѣрѣдошїндѣмъ їмї зїсе кѣ лакрѣмї
їн окї. — Слѣїїле ка ачесте, Петре, каре мї-аї
фѣкѣт, нѣ се пѣтеск, ретѣнѣ скрїсе не вїаѣѣ
їн їнїмѣ; нїчї нѣ ештї ом, не каре поате чї-
нева атїнде кѣ асемїнеа пренѣнерї, кѣ'її сѣнтѣ
кѣцетѣїїле скрїсе їн фадѣ, съ шїїї дар кѣ ре-
мѣн їндаторїт дѣмїтале не tot deazna, шї а-
чеаста нѣ ва фї нѣмаї кѣ ворѣа. — Іатѣ зп
semn Петре, съ'ї дїї бїне, опї чїне дїн неа-
мѣїїле меле ва вїдеа ачестѣ крѣчѣлїцѣ їн
мѣна дѣмїтале, саѣ а знѣїа дїн копїї че дї-а
да Дѣмнезеѣ, съ шїїї кѣ ва їртѣї шї авереа
шї вїаѣа пентрѣ їнфѣцѣшеторїх ачестїї semn,
шї серѣтѣндѣмъ ел тѣ стрїнѣа їн браѣеле
сале пѣнѣгѣнд. — Еѣ сѣрїсем тѣлѣзрат їн каї-
кѣ, їн каре се аmezase маї їнаїте товарѣшїї
меї де дрѣм, шї їнїнѣгѣндѣла де не малѣ,
їнчепѣзем а тѣ скоборї не репечївнеа кѣр-
сѣлїї Дѣнѣрїї ла вале, аїстѣнд кѣ вѣслїле
кѣтї тревѣїа ка съ нѣ грешеск бѣгазѣ Прѣтѣ-
лїї; не лѣпѣ Penї тревѣсем не simїїт; дар
їнтрѣнд їн гѣрла Братїшѣлїї, вѣнтѣ слѣїїнд, еѣ
рѣдїкасем вѣнтрїле шї їнтр'о клївалѣ не а-
фласем їн Братїшѣ. Ѓнаїтеа noastrѣ, кам шесе
sste де стѣнїїнї, їнїндеа зп каїк де transport
але сале вѣнтрїле, шї вѣзїндѣне, не стїра ка
съ стѣм. — Еѣ де їндатѣ кѣноскѣсем знѣ дїн
каїче де беїїк, че їл прегѣтїсе satѣл nostrѣ;
дар знде съ стаѣ? вѣнтѣ не ера зп шї сѣфла
дрепт їн пѣнѣлѣ, шї стїрареа лор се перѣеа їн

дешѣртѣ. Ної свѣрам ка рѣндѣнїка не деа-
сѣпра анеї кѣнд пресїмѣште фортѣна. — О
пѣшкѣ се словозїсе дїн каїкѣл чел mare, вѣ-
зѣсем фокѣ їн дїрекѣїеа noastrѣ, дар глонт-
теле нїкасе їн ана че не дешѣрѣеа. Каїкѣ
черкасе зп moment а не гонї; їн зѣдар, їл
лѣsasem дегравѣ фѣрѣ сѣфлет шї дѣпѣ зп
чеас їл перѣсsem дїн вїдепе. — Дѣпѣ нѣдїн
легам каїчелѣ меѣ ла скелеа Vadѣ Ѣнгрилор
шї їнтрам їн каса мошѣлїї Трифон. — Маї-
кѣта азїсе сѣнетѣл пасѣлїї меѣ, шї нѣ'мї лѣ-
sase време де а deskїде зша. — Мѣтѣша mea
пѣнѣеа де вѣкѣрїе, кѣ тодї крѣзѣсе ла їн-
сѣїїмѣнтѣїїтоареле превїдерї а фетїї, шї sokotea
кѣ фѣртѣна ва да дрентате лакрѣмїлор че ле
вѣрѣса ла їнгрїїереа, їн каре ера пентрѣ вїа-
ѣа mea кѣнд се рѣдїкасе фѣртѣна. — Оamenїї
че венїсѣ кѣ mine дѣпѣ зп бѣн прѣнѣлѣ, лѣase
зїѣа вѣнтѣ де ла ної шї се порнїсе ла Галаці.
Тоате ера прегѣтїте їн касѣ ка пентрѣ о прїїн-
чїоастѣ евенїре, шї адоѣзї, кѣнд венїрѣ бѣ-
трѣнїї ка съ не vesteaskѣ, кѣ аѣ хотѣрїт ка съ
не кѣнѣне дѣпѣ бїсерїкѣ, макап кѣ дорѣам
фїїнда лїї Грїгорї ла о зї пентрѣ ної аша де
їнsemnatѣ, нѣ пѣтеам нїмїкѣ їнпотрївѣ ла кѣ-
вїнтеле че'мї дасе мѣтѣша, зїкѣнд, кѣ фѣрѣнд
фатѣ, м'ам їндаторїт де аї да нѣмеле меѣ,
кѣтї се поате маї їнграбѣ, шї кѣнд тѣ лѣase
вѣтрѣнѣ де мѣнѣ, ка съ тѣ дѣкѣ ла бїсерїкѣ
знде не аштента прѣтѣ, кѣнд вѣзѣсем мїреа-
са їнподобїтѣ кѣ флорї шї кѣ нетеалѣ, маї
мѣлѣ тревѣрам атѣнчї, декѣт кѣнд вѣзѣсем
валѣрїле їнпрозїтоаре, гата де а їнгрїдї слава
mea лѣнтрїшоарѣ, маї мѣлѣ декѣт кѣнд аз-
зїсем кѣтрѣмѣрѣндѣсе черїѣ сѣѣ деселе ловїтѣрї
але трѣснїтѣлїї, че'мї арѣта пѣтереа элементелор
їнтр'о амарнїкѣ лѣнтѣ кѣ sine. — Зїлеле де
фѣрѣ фїре трекѣ рѣнїде, вѣїете, шї ласѣ адѣ-
чере амїнте їнїмїї їн зрѣтѣ, ка с'о оцѣлеас-
кѣ їн чеасѣрїле де невоїе. — Дѣпѣ вр'о чїнчї
зїле, вѣзїнд кѣ Грїгорї нѣ венїсе, нѣ маї авеам

рѣдаре, ка съ маї шѣд departe de дѣнса. Мъ иннинѣа о немѣрѣнитѣ доринѣъ ла Stopo-
 јѣштї шї аша хотѣрѣсем кѣ тоѣї ка съ не
 порним, адоѣа зи диминеага спре касѣ, мо-
 шѣ шї мѣтѣша имї фѣгѣдѣсїе де а венї кѣ пої,
 шї toate прегѣтїре.ле се фѣкѣсе ин клїпа окїѣ-
 лѣї. — Вѣнтѣ ера вѣн, зїѣа фѣрѣмоасѣ, шї спре
 сеарѣ венїсем ла малѣ nostrѣ din Stopo-
 јѣштї, знде обїчнѣїт пѣстрѣм каїчелѣ. Аколо
 гѣсїсем не Iordaki аргѣтѣ вѣрѣлѣї, кѣре вѣ-
 зѣнд кѣ лїнсїсе лѣнтреа mea din лѣнѣѣ, с'аѣ
 прїченѣт кѣ м'ам слѣжїт де дѣнса, ел де а-
 тѣнѣї не клїнтїт мѣ аштента. „Че'ї Iordaki їл
 їнтребасем, че с'аѣ їнтѣмїлат їн sat де кѣнд
 лїнсеск?“ Мѣлте, стѣпѣне имї зїсе, шї вѣне
 шї рѣле, дар вестеа реа де ла sine се рѣс-
 пѣндеште, фѣрѣ ка сѣ'ї маї даѣ шї еѣ аїѣ-
 тор. — Лѣсѣї'мї грїѣа каїчелѣлѣї, шї їн deal
 веѣї гѣсї не вѣїетѣл меѣ Ефрїм, кѣре ва пѣр-
 та де грїѣѣ пѣнтѣ ла їнтоарчереа mea акасѣ.
 Кѣноскѣнд фїреа тѣкѣтѣ а лѣї Iordaki, мѣ прї-
 ченѣсем кѣ toate їнтребѣрїле меле вор фї
 зѣдарнїче, їнсѣ аерѣл кѣ кѣре ел се постїсе,
 пѣ'мї фѣгѣдѣїа нїмїкѣ де вѣн, не лїнїштеа имї
 їнпрессрѣсе їнкѣ маї вѣртос сѣфлетѣл, кѣ вѣ-
 зѣсем кѣм їшї штепсесе вѣтрѣна слѣгѣ окїї
 кѣ мѣна кѣнд їл їнтребасем де вѣрѣ, шї дѣ-
 ререа зѣгрѣвїтѣ не фаѣа лѣї имї сѣрїсе їн їнї-
 мѣ. Аша дар лѣзѣнд не фемеїа mea їн то-
 вѣрѣшїа мошѣлѣї шї а мѣтѣшїї, ка съ меар-
 гѣ дрент їн deal, фѣрѣ де а маї трече не
 лѣнгѣ крїчїма Korodeанѣлѣї, еѣ мѣ рѣнезїсем
 тѣлѣхрат де о рѣ прїїнѣѣ спре крїчїмѣ. Пе
 лѣнгѣ дѣнса їнтѣлнїсем не Флореа, кѣре шї
 ел їнгрїѣет де мїне, пѣндеа їнтоарчереа mea,
 ел имї їсторїсїсе сѣфршїтѣ лѣнѣїї че о їнче-
 пѣсем їмпресснѣ. Іатѣ че се їнтѣмїлате. Дѣ-
 пѣ че нїкасє Енїчерїѣ, ловїт ка де трѣснїт де
 топорѣ лѣї Грїгорї, її доведїсєрѣ зшор не
 чеїмалѣї дої Енїчерї, шї sta акѣм сѣфѣтїн-
 дѣсе че съ факѣ. Вѣзѣнд патрѣ оштенї їнтїншї

не пѣмїнт їнотѣнд їн сѣнѣеле лор, еї хотѣ-
 рѣсе де а лѣа чїобачїле, шї де а се да не
 Прѣтѣ, знде аскѣнзїндѣсе їн стѣх, еї ера сїгѣрї
 де а нѣ фї гѣсїдї де нїменї. — Крїстеа шї
 Флореа тревѣїа ка съ адѣкѣ чїобачїле їн прїѣ-
 ма крїчїмї не апѣ, шї Грїгорї се їнсѣрѣїнасе
 де а адѣна їн касѣ че ва пѣтеа гѣсї пентрѣ
 мѣнкарє, Грїгорї ста їнкѣ їн зшѣ зѣртѣрїнд
 кѣ окїї не тогарѣшїї nostrї, кѣнд ачентї дої
 азѣїрѣ о їнпѣшкѣтѣрѣ шї гласѣ вѣрѣлѣї меѣ
 кѣре стїра, Doamne їартѣмѣ!.. сѣнт зп ом
 морт! Снѣрїєдї Зѣгѣнештїї се їнтопсесе а-
 мѣндої їн крїчїмѣ, де знде ешїа фѣмѣ правѣ-
 лѣї, шї вїїнд їн касѣ, еї рѣмѣсесе їнїѣтрїгїї,
 кѣ ведеа не Грїгорї кѣ фаѣа ла пѣмїнт, їнтр'зп
 лѣк де сѣнѣе шї фѣрѣ мїшкарє, алѣтѣреа де
 Енїчерїѣ, не кѣре їл ловїсем еѣ ла їнченѣт,
 ачеста ера резѣмат де патѣ, не кѣре ера де-
 пѣссе армїле лор де фок, дїнеа їнкѣ пїстолѣ че
 їл слобозїсе їнфїтерѣвѣнтат шї фѣмѣнд їн мѣнѣ,
 ера алѣ не образ, окїї лѣї ера марї, ешїїї
 шї дескїшї, шї авеа кѣїїтѣ лѣї Грїгорї пѣлѣ
 ла мѣнѣнїкїле цѣпѣн їн пїент, кѣнд венїрѣ фѣ-
 цїї амѣндої не лѣнгѣ дѣнса, кѣнд атинсєрѣ
 трѣнѣ Енїчерѣлѣї че нїкасє грѣмѣдѣ, ел ера морт!
 кѣнд се апропїесе де Грїгорї, ачеста дїскї-
 сєсѣ їнкѣ окїї, шї лор пѣреа кѣ їшї гѣсеа о
 леакѣ де сїмѣїре, їн адївѣр, се їнѣлѣгѣсе
 пѣїїн, дїїндѣсе кѣ о мѣнѣ шї резѣмѣндѣсе
 де Крїстеа, дар пѣтерїле салє їл пѣрѣсїсе
 їартѣшї, їнсѣ дѣпѣ пѣїїн ел фѣкѣсе о мїшкарє,
 прїн кѣре се ведеа кѣ вроїнда лѣутѣнд кѣ
 фїреа са, ва авеа пентрѣ пѣїїнѣ мїнѣтѣ їнкѣ
 вїрѣїнѣѣ. — Мї с'аѣ сѣфѣршїт зїлеле фѣаїї, ел
 зїсе, мор фѣрѣ ка съ вѣд їн чеасѣл чел де
 не зрїтѣ нїчї не Петреа нїчї не Іоана, не кѣ-
 ре ї-ам їѣбїт дїн tot сѣфлетѣл, сѣзнєдї лор
 кѣ tot че ам її а лор, прєкѣм аѣ fost а лор
 шї їнїма mea, Петреа шїтїе знде имї сѣнт
 хѣрїїеле, сѣ'ї сѣзнєдї кѣ'ї дорєск тоатѣ фє-
 рїчїреа їн вїаѣѣ, кѣ шїїѣ кѣ амѣндої нѣ мѣ

вор зѣта. — Ши воѣ въ тѣлцеск пентрѣ а-
дѣсторѣ че'ми даѣи ѣн часъа чел де не зр-
мъ. — Аѣе ел постисе ачест кѣвѣнт къ венѣ-
рѣ аргадѣи нострѣи ѣн касъ. Аззѣнд ѣнѣшкѣ-
тѣра еѣ гѣндисе къ поѣи ѣи кѣемат, ши еѣисе дѣн
аскѣнсоареа ѣн каре се вѣрѣисе, кѣнд вѣзѣсе не
Еѣичерѣи пѣвѣлѣнд ѣн крѣчмѣ, че о пѣрѣсѣисе пѣѣѣн
маѣи ѣнainte Кородеанъ. Иордакѣи вѣзѣнд не стѣ-
пѣнъ сеѣ ѣн челе де не зрмъ сѣфлѣрѣи адѣсесѣ
о лѣтѣнаре, че о гѣсѣисе зѣтатъ ѣн кѣсоѣе Коро-
деанълѣи, мѣтѣ а лѣи диспераре нѣ се поате вѣдеа
фѣрѣ зѣле, Григорѣи ѣи дасе мѣна ши вѣоѣнд ѣнкъ
а ворѣи, сѣнѣеле ѣи еѣисе дѣн гѣрѣ, ел се ѣнтѣ-
сесѣ ѣнкъ одаѣтѣ, ши пѣкасѣ ѣн браѣеле лѣи
Иордакѣи, а кѣрѣѣа лѣкрѣмѣи фѣрѣѣндѣи, ѣи пѣкасѣ
не фаѣа рѣѣѣтѣ де моарте. Аша бѣѣете драгъ,
ѣми зѣсе лѣкрѣмѣнд вѣтрѣнъ, ѣн време зѣнде
кѣштѣрасем о не пѣрѣѣѣтѣ согѣе пентрѣ вѣѣ-
торѣи, ам пѣрѣпѣдѣт не ал доѣлеа ал меѣ пѣ-
рѣнте че аѣ пѣрѣтат трекѣтѣ меѣ ѣн браѣѣ, не
ачел маѣи повѣл пѣрѣѣтѣн, не фѣрателе меѣ чел
маѣи скѣмп, ши де аѣнѣче нѣ маѣи пот вѣдеа
о крѣчмѣ, фѣрѣ ка сѣ'ми адѣк амѣнте де крѣѣда
ши зѣлѣника ачѣаста ѣнтѣмпларе. — Тоѣи ста
састѣсѣѣѣи ѣнainteа трѣпѣлѣи лѣи Григорѣи, пѣнъ
кѣнд Иордакѣи ѣни гѣсѣисе тоатѣ а са тѣрѣе де сѣнѣе
рѣче. — Лѣпта че аѣ пост зѣче ел зѣсе, трѣвѣѣе
ка сѣ рѣмѣѣе о таѣнѣ ѣнтре поѣи; о асѣмѣнеа
ѣнтѣмпларе поате ка сѣ адѣкѣ рѣсѣѣнаре асѣ-
пра ѣнтреѣѣи оѣштѣмѣтѣи а сатѣлѣи, ши лѣкрѣрѣле
трѣвѣѣе аша фел кѣвѣзѣте, ка сѣ нѣ се пѣрѣчѣапъ
нѣмѣне кѣм с'аѣ фѣкѣт о аша крѣѣѣтѣ вѣрѣсаре
де сѣнѣе, лѣсаѣѣмѣтѣи аѣѣи, лѣаѣѣи трѣнъ вѣѣтѣлѣи
меѣ стѣпѣн ѣн аскѣнсоареа ѣн каре ерам, ши
не зрмъ ом вѣдеа че маѣи еѣте де фѣкѣт. Зѣ-
гѣнѣштѣи зрмасерѣ повѣѣѣѣрѣеи лѣи Иордакѣи,
ши пѣѣѣнѣ време дѣпъ че еѣ еѣисерѣ дѣн ка-
сѣ, еѣ маѣи аззѣсерѣ о ѣнѣшкѣтѣрѣ ѣн крѣчмѣ,
ши дѣпъ пѣѣѣнѣ време Иордакѣи венѣ ла дѣнѣи.
Аѣе ера еѣи ашезаѣѣи ѣн аскѣнсоареа лор, кѣ
аззѣсерѣи зѣн мѣк пѣтѣер де Еѣичерѣи скоборѣн-

дѣсе не коварѣ крѣчмѣи. Еѣи трекѣсе не ла крѣч-
мѣ, ѣнгрѣнѣсе морѣѣи, ши лѣварѣ арѣтеле ши
лѣкрѣлѣ товарѣшѣлор лор, фѣрѣ де а фаѣе чел
маѣи мѣк вѣет. Иордакѣи ѣнтрасѣ ла мѣне кѣ
фѣѣѣлорѣ сеѣ Еѣрѣим ѣн лѣзѣѣѣ каре аѣнѣче ара
бѣет, ѣл кѣнѣштѣи кѣ те-аѣ крѣскѣт не браѣеле
лѣи, ши пѣстѣраѣзѣ ка о кѣлѣронѣмѣе де ла вѣрѣд-
нѣкѣлѣ пѣрѣнтеле сеѣ ѣзѣѣрѣеа че о дѣѣѣсе ачѣ-
та касѣи поастре. — Дѣпъ че'ми рѣгѣларѣсѣсем
тоате ѣн касъ, дѣпъ че кѣ аѣѣсторѣи мошѣлѣи
ши а мѣтѣшѣи меле скѣсѣсем тоате лѣкрѣрѣле
меле, дѣн грѣпѣле зѣнде лѣ аскѣнсѣсем, ши кѣнд
ѣми ера каселе ѣнѣрѣкѣте, кѣм се кѣвѣнеа ѣн
ѣнѣстеа зѣнѣи гѣспѣдѣне че о адѣсѣсем, кѣ-
масем ѣнтр'о сеарѣ не Иордакѣи, ка сѣ'ми
спѣѣе, кѣм аѣ фѣкѣт, ка сѣ нѣ се пѣрѣчѣапъ нѣ-
менѣи десѣре адѣвѣрѣата моарте а лѣи Григорѣи,
ши десѣре пѣрѣлѣѣрѣеа ѣн крѣчмѣ; ши аѣнѣчѣеа
ел ѣми зѣсе, кѣм кѣ аѣ ловѣт не зѣн дѣн морѣѣи
кѣ пѣшка лѣи ѣн ѣѣнтѣ, кѣ л'аѣ трас не лѣн-
гѣ ачѣла кѣ нѣстѣлѣ, пѣѣнд ѣн рана че фѣкѣсе
кѣѣѣтѣ вѣрѣлѣи кѣар ертѣранъ чѣлѣи ѣнѣшкѣтѣ
де дѣнѣсѣ, ши кѣ асѣмѣнеа ши не чѣѣлѣлѣѣи доѣ
ел ѣи аѣронѣсѣе зѣнѣ не лѣнѣгѣ алѣтѣ, пѣѣндѣи
астѣел алѣтѣрѣеа, кѣ ар фѣи ѣѣѣрат фѣе каре, кѣ
еѣи с'аѣ зѣѣс зѣнѣ не алѣлѣ ла сѣадѣт, лѣкрѣка-
ре дес се ѣнтѣмпла. — Дѣпъ еѣѣрѣеа Еѣичѣ-
рѣлор дѣн сат, Иордакѣи дѣѣѣсе дрѣѣмъ коѣоѣлор,
ши слѣоѣозѣсе кѣтѣва ѣнѣшкѣтѣрѣи, ши сара кѣ
тоѣи се ѣнтѣрѣсѣе акасѣ пѣрѣтѣнд не пѣштѣле
лор трѣнъ лѣи Григорѣи, де каре еѣи зѣсе, кѣ
с'ар фѣи ѣнѣшкѣтѣ ла вѣнѣт ѣнкѣрѣкѣндѣшѣи пѣшка,
фѣрѣ де а лѣа сеаѣа кѣ ера трасѣ о ѣевѣи.
Нѣменѣи аѣарѣ де маѣикѣта, де Зѣгѣнѣштѣи ѣи де
аргаѣѣи нострѣи, нѣи шѣеа, нѣѣи нѣ аѣласѣ де ѣн-
тѣмпларе, де мѣлѣе орѣи лѣмеа ворѣѣнд десѣре
ачѣсте, с'аѣ рѣѣѣѣт ѣн фелѣѣрѣи де пѣрѣнѣнѣрѣи.

(ва зрѣма)

О М И Р

Дъпъ Бѣсрер.

Armata Aхеїлор мерде ла бѣтаѣ.

Întokmaї прекъм о флактъръ лакомъ mistăiеште челе маї ѳналте вѣрѣрї
Але знеї немѣрѣините пѣдърї де не мѣнте, ми ѳн о ѳтннсъ ѳндепѣртаре
лѣстрѣл стрѣлѣчеште :

Аша стрѣлѣчеште ми акъм де не арама чеа лѣчїоасъ ал арматеї
Лѣстрѣл че лѣмїнеазъ аерѣл, ми стрѣлѣчеште ѳн сѣс пѣпъ ла черїѣ.

Întokmaї прекъм мѣлте semїnїї de пѣсѣрї че кѣтрїерѣ ѣерїле,
Кѣкоаре, гѣште ми лѣвезї, кѣ гѣсѣрїле ѳпѣлѣте ѳн сѣс,
Се реварѣсъ песте кѣмпїле Asiatiche ми ѳн ѣсѣрѣл ѣнделор лѣї Kaїstrios,
Фѣлѣѣе, сѣлѣнд ѳн коачї ѳн коло, мїшкѣндѣшї ѳмпѣлѣшереа лор
Апої се кобоарѣ вѣлїнд ми ѳмпле кѣмпїеа кѣ sgomot :
Astѣелїѣ s'аѣ аднат мѣлѣїмеа попоарелор дїн корѣрї ми корѣвїї
Пе messїрїле Skamandrieї. Сѣрѣаца пѣмїнтѣлї ресѣпъ
Грозав де кѣлѣсѣрїле оаменилор ми а калор.

Шї акъм стаѣ еї ачї пе кѣмпїеа ѳфлорїтѣ а Skamandrieї
Мїї лѣпъг мїї, ка ми фѣрѣнза ми флорїле прїшѣверїї.

Întokmaї прекъм вара роїѣ лѣпъг роїѣ, мѣштеле
Бѣлїнд рѣлѣческѣ пїн колїба кѣмпенеаскѣ а пѣсторїѣлї,
Кѣнд лантеле претстїденї нїкѣрѣ дїн тоате vasele :
Атѣт де нѣмерошї стаѣ ачї Ахеїї чеї ѳкрепїїї ла пѣр
Гѣтїїї де лѣпѣ ѳн контра Троїенилор, плинї де дорїнѣ дѣпъ стїнѣереа лор.

Întokmaї прекъм ѳн нїште марї тѣрме де калре
Пѣсторїѣл лѣсне ле desuapte, кѣнд еле s'аѣ amestekat ла пѣшїѣне :
Astѣелїѣ рѣндѣїескѣ їчї ми коло кѣїтанїї четеле лор
Ка сѣ меарѣ ла бѣтаѣ. Agamemnon нїнтре прїнчїнї
Ла окї ми фѣрѣнте асемїнеа лѣї Kronїon дѣсѣлѣсторїѣлї
Авѣнд пе Арес ла чїнгѣтоаре ми ла нїент пе Poseїndon.
Прекъм ла о тѣрмѣ, тазѣрѣ се vede маї ѳналт дѣкѣт тодї,
Ел, бѣрѣватѣл тѣрмеї маї мѣлт дѣкѣт чеїмалдї тазѣрї :
Astѣелїѣ аѣ декорат Zeus ѳн зїоа ачеаста пе Agamemnon
Пентѣрѣ ка ѳн фаца ѳнтерѣлїї попѣл ми четей ероїлор сѣ стрѣлѣчѣаскѣ.

Z. K.

О М І Р

ДѢНЪ Фосс.

Троіанії ші Ахеіі се атакъ.

Прекъм, кънд таласъріле търїі, вал лънгъ вал
 Зѣфлате де Зефир, се рънедѣ кътр'о стінкъ че ресънъ,
 Се іналуъ маі інтъіх департе ін сѣс; іар апоі
 Ізбіндъсе де пѣмїнт, плеснескѣ къ вѣет, ші де ла цѣрм
 Ре'нѣрѣчїндъсе атърнъ інковоіате, ші варсъ департе сїама чеа съратъ:
 Аша інаїтескѣ Данайі стрїмторїді, чеатъ лънгъ чеатъ,
 Фъръ репаос ла вѣтаіе. Фїекаре прїнчїне комънда попоръзі' сеѣ;
 Ін тѣчере мердеаѣ ші чеїлацї: (пїмене н'ар фї гъндїт
 Къ ачeastъ mare адънѣтъръ ар авеа о сѣфларе ін пентъл сеѣ:)
 Тоцї аскълтъ пїні къ респект де рецїі лор, фїекаре търмъ
 Мерѣ лъмінатъ де подоаба чеа нестрїцъ, къ каре'ї інвълїтъ.
 Попоръл Троїей: стъ, прекъм оїле знѣї om богат ін оїерїе
 Стаѣ фъръ нѣмер, ші къ лауте зѣпле чїзверїле челе сїамоае,
 Сѣтерънд фъръ інчетаре, пе кънд гласъл маі сѣздіре а мїелор се зъде:
 Астѣелїс ресънъ рѣкнетъл ін інтїна арматъ а Троїанїлор;
 Къчї нѣ де о потрївъ ера гласъл тѣтърор, нїчї де о потрївъ стрїгареа;
 Мълт аместекатъ ле ера ворба, ші дїн мълте семїндїї попоареле.
 Аїче інкърацїа Арес, ші коло Атене фїїка лѣї Zевs,
 Пе гроаза ші мѣхнїчїзнеа ші пе десбїнареа чеа фъръ репаос;
 Еа каре'ї кредїнчїоасъ амїкъ ші соръ а лѣї Арес чел зчїгъторїс;
 Еа каре дїн тѣіх, мїкъ ла фортъ, се фърїшеазъ ла мїјлок; дар ін кърънд
 Ішї редїкъ сѣс капъл пълъ ла черїх ші мерѣ аша пе пѣмїнт.
 Ачeasta децї ацїда чеарта ін мїјлокъл непорочїрей комъне,
 Зѣмълънд дїн търмъ ін търмъ, інмълънд сѣснїеле оаменїлор.
 Шї кънд ea ла зрмъ сілїндъсе ацїзънъ пълъ ла оаре каре лок,
 Се інтълнїръ ші чеї къ пейле де тазр, де одатъ къ чеї къ лънчїле
 Шї пѣтерїле оаменїлор вѣртошї ка арама; ші скъзърїле лънчїте ла пїск
 Се апронїеаѣ дес стрїмторїте; шї претътїндене се рѣдїкъ зп mare згомот.
 Акъм рѣсзпъ аместекате стрїгърїле де дърере ші челе де вѣкърїе
 А пїзгїеацїлор ші пїзгїеторїлор, апої сѣнцеле інзндъ фаца пѣмїнтълѣї.
 Прекъм, кънд тоамна дохе рїзрї зѣфлате, де пе мънте рѣнезїндъсе,
 Ішї реварсъ шервїнд алор апъ інтр'о комънъ вале,
 Амъндоѣе ізворънд дїнтр'о фънтълъ а знѣї абїс вортїт ші пречїнїтос
 Фаче съ се зъдъ де департе алор згомот де пѣсторїл чел дїн мънте.
 Астѣелїс се редїкасе стрїгърїле де тѣрвѣчїзне ші прїгонїре ачелор че се аместекасе.

Poesie

КЪТРЪ ТРАДЪКЪТОРЪЛА

Romanş.ııı dntıtslat: Manşskrıntsııı verde.

N'ashı inçene kş-aste vorşe, dar fıınd k'şş sşvalter
Ka s'đı skrıř cheva maı lıber, voıa dşmitale çer;
Asşel dar de-açeste verşarı, çe-am g'ndıt ka s'đı
dedık

Amıçeste le-adonteazş, fıır' a te m'şni nımik.
Sş nş krezi urın a lor rındarı, kare-aıçı đı le lşn-
çesk,

Nşm'şrşnd a lor sıdave, fıal'ashı vrea sş doşndesk:
D'ai utıst kş orı çe lşrş kare'n pşlık este dat
Lıber e de orı şı çıne ka sş fıe křıkıat.

Despre kartea dşmitale vreř sş'mı đaş ideıa mea,
Çe-a sş fıe křıkıatş ĩar de vşnş orı de rea!

İđı sşnş darş k'ostıneala křıcea tş te-aı esnşs,
Ař fıost nşmaı nentřş tıne; nořş nımik n'ai tradış.

Kş tradıkıa nşı vşnş, asta n'o vorşesk n'o sşnş,
Aı tradış'o fıoarte vıne şı ne şn astor prea vşn:

İnsş dşnş çe-am çetı'o sşş nera çe dormıtez,
O arşık kş mşldemıre ş'anoı n'o maı çerçetez!

Kare'ı omşl çe'n vıađş nş fıvşeste ne amor?
Kare nş maı şıie earş kş eı este'nışılşor?

K'alşı fıakřşrş arıınş nş trıçeste řndelşnř,
Kş d'alşı dşlçeađş mare şnı oament se ştrşnşnř?

Plş şı eř ĩa şııř prea vıne kşde'tşnşr m'ş gşsesk.
Kıar açelor kopıı kare şntřş prın trevıle de stat,

Çe fıakř nşmaı la đıgarş şı fıçmeazş ne'nçetat;
Çe çetesķş nşmaı romanşrı, plııı d'şn fıok fıırş fıolos,

Kıar ne eı řı desrşsteazş, vor çeva maı serıos.
D'astş karpe çe-aı tradış'o, o fıemeıe'n dokşl tşř

S'ar fıı nşs ka s'o tradıķş, n'ashı maı zıçe nımik eř,
Kşçı l'a çerıı fıerıçıre ele pre nşđın şııđşesk;

La şn vııtor maı mare, kş dşşıl nşđın gşndesk;
Laşş lor açeastş treařş; dar kşnd şromot de pesşoıř

Se azde nş deaparte; ş'alşı voamşe pşn' la noı
Vor s'ajşnřş noate řndatş, tş romanşrı sş tradıçı?

Aı tşř şnıpit se'nşoseşte, vr'şn fıekt nş ne prodşçı!
Astşzı lşmea e'n nıçoare, Romşnıı şnt řıst nopor,

Şı de marea lşı dşpere, trevşı kşpnat kş amor!

Romanşl ka orı çe karpe 'şı-are plakşl de çetıı,
İnsş nş ĩn tot deaşna, çı la tımnşl fıavorıt.
Asşel şn Romşn ka tıne, mılıtar vşn, şııđıtor,
Aı nştea sş fıacı aı lşkrş, çeva maı fıolosıtor:
Çeva kare sş ne'nvıte ç'am perđst sş doşvşndııı,
Çeva kare sş ne'nvege açeıa çe noı nş ştııı.
Křıđı de arıa mılıtarş, kare nořş ne lınsesķş,
Şııı vedea k'atale skřıerı ne'nçetat tođı le çetesķş.
Aına sşnşe'mı kıar tş şııkrş çe maı nođı a amıenta
De la mılıtarşl kare k'şn roman s'ar okşpa?
Nş ştıř dakş am dşentate, dar nıçı kred kş sş
gřşşesk,
Asşel este-a mea ideıe şı'n açest fıed o sşřşşesk.
E. Kovołçeskş, Kadet.

ХРОНИКЪ ЛИТЕРАРЪ.

Romşnıa literarş, Zııvrşl, ĩn şrtş Steoa, kare-
le are toate şınnatıele noastre nentřş kşldşroaşa
şı fıolosıtoarea ca redakçıe, de şı lııva eı vate
pre ĩn fıranđşze, şı maı mşrt o vroşşřş tııřrıřş
ĩn İamı ĩn anşl açesta, ař fıakř kşnoskřş nşlıkş
kş talentş D-lşı Dşskşlesķş — şn talent dşent
şı adevşrat nađıonal, kş se tşm'tçeste kş lııva,
paravşrıle şı dşerıle Romşnşlş. De la fıırea
vroşşreı D-lşı Dşskşlesķş, ař trekřş vro şase lşnı,
şı ĩn zadar am ađentat ka şarıstradıı şı areoıa-
çele sş'mı deıe şokotııga şpre a onrı sař a řndem-
na nşlıkş; dar areoıaçele ař fıost mşte şı křıkıa
ař tşkřş nşnş astşzı. Prın křıkıķş nş ĩıđşleçem
nşmaı açeıa kare vate fıırş křıçare fırazeologia,
ştrşçıa ideılor, pedanterıa, şı obıçeıřıle fııtera-
şşrelor ştrşıne ĩntradıse kş natos ĩn nşmıntşl ro-
mşn, dar křıkıa şnştoaşş çe rşşnşndeste vşnşl,
kşnd vıne ka akşma sşşıt kıışl noesıeı D-lşı Dşs-
kşlesķş, romşnş nşnş ĩn kan; şı nentřş kş noesıa
asta e romşnş şı nş vra sş fıe aıta, nıçı lamar-
tıııanş, nıçı vıronıanş, nıçı şşronıanş, de açeıa este
tot odatş şı fıřşmoaşş de lııvş, lıııpede de ideı
şı adşnkş de gşndıre fıolosıtoare, prekşm ĩıđş-
leçem, şı este de dođıt sş fıe tot çe se skřıe şı
se kşçetş la noı.

Dar Romşnşl e astşel: rşvşneşte ştrşlşçıřıle
ştrşıne, ađearş dşnş şıvrşle şı fıłşşrıı ştrıeıı,
şı ka fıłşşşıl fııresk, se prınde de momıgerııle ş-
nora çe ař nşntşrı . . . şı eķşklamadıı mşte!!!!
nıçı nşntşl nıçı eķşklamadıa nş askşndřş vr'o ideıe,

și când s'ar pute răsî cheam, limba o askunde sânt o mrejš inkluçit. Mai are Romъnл, къ аштеантъ съ'и vie de аізреа çisdekata a oamenilor și a лъкрърilor sale; каларе не дођъ три нсте че с'ађ vestejit de când se nomeneskъ, нстerea критичеі și disволтаrea răsъrлсі sînt adormite în ел

Ne pare bine къ sîntem чеі întъі а vorbi de Дл. Дъскълескъ, și dorim къ пълкъл съ се пърндъ de dъcheага și modestia talentъrлсі ачестсіа, че се ара-тъ къ аша mîros de naçionalitate, о флоричікъ ромънеаскъ че се івеште лъгъ тфеле de върсіене strъіne; dorim къ D-лсі съ ръмбіе poetл челор neștiitori de francezie, poetл ръзшілор, „niatra че нз се дъче ка ана“ și Дл Дъскълескъ ва фі нз нзмаі зн poet, dar ва фі poet romъn. Ађ drentate „mјдоачеле“ ¹⁾ Romъnл ађ авт мълді oamenі marі dar în лок de а ле рѣдика statse, snpe аі къпоаште, се дъче съ vadъ în departare kинл oamenilor marі; Romъnл are viteжі în istorie, are мъченічі а neamъrлсі сеђ; dar de нз ар фі възл съ не монтеаскъ de иі, нз ам иті къ ађ fost, къ пъмінтл și inimеле нз ађ dинт nъмеле niçi kинрїле лор; Romъnл ађ авт скриitori marі — dar sânt zitaçі, Romъnл are și ва авеа поеді, iar Romъnл нз итіе а преçсі че е зн, și че е тревнік, de къі инр'ън тързіђ, кънд ръчeала și deskърçіареа ађ amорçit sçолетеле. Тревзіе съ камті гъра în Бъкзрешті ка съ фі poet în Іаші, тревзіе съ dai din коате în Paris și în Берліп ка съ фі пророк, тревзіе съ фі pedant сађ neиçлeles ка съ фі кзноскзі în Romъnie: — Domъnл Дъскълескъ нз вped-ничеште а фі niçi poet dar, niçi profet, niçi кзноскзі. — Съ се мълçемеаскъ а скріе кзм vorbеште și а не snъne повестїле și дърепїле sale каресъні și а noastre, în limba че ле ађ аззіт; не vremea de astъзі este лъкръ rap de а vorbi și а скріе ка Дл Дъскълескъ.

А. Р.

ЛНЩИЦАРЕ

Îн кърнд се ва да sъș tinар: Istoria §. 252 par-tea I. кап: 3, din Kodл divil: сађ kинл de а къштіга моншенїрїле și а sкоате мофлжі не вїне-фъкърорї—зна дїн о mie de çisderçгї vestite kontem-pоране, че ађ а се повестї.

¹⁾ Poezia D-лсі Дъскълескъ: „Mјдоачеле“ Bezі Rom. Lit. N° 43.

(Roman Naçional.)

Nъ sântem kіemаçі inkъ а çisdeka meritл ачестсі Roman, не търçинім пълъ ла тїтърїре а екстраче кътева дїні dın manuscrіpt:

Ера не ла 1818 — Noante gre și вѣјоасъ de тоамнъ рече се апъса не зн търçшор, че се çinea odinioаръ de Moldova, търçшоръл amazat не коас-теле рїноасе а знеі кълме копçитъ че desnapte Пръ-тъл de Sipet, și сеамънъ în депъртаре кълторъrлсі гръvit viind despre Залшчек зн кълъ de кокостърк. În ачеа noante, стађ ла пїçоръл хорнхлсі фъръ фъm, о пъреке de insociçі че авїе се zереа ла лъmї-на кълтинатъ de вълт а знсі мък de опайçі; вр'о шаше авїї се мїшка de а лъгъл знсі пъrete ком-ковїт de вълтлçчі невърçїçі, și de când în când зн çемът vesteа о нъмероасъ компанїе în vordeїem.

Мълді итіђ че este сърçия; сърçия че іші ас-къnde коателе sърçкълсі, крпльтара çivotеї, албеага іndoe.mікъ а кълмемеї, кіар ми сърçия de а нз нстеа змъла къ дрошка, și алте мълте сърçїчі; dar пçдїні итіђ че este сърçия знеї famїлії de лъкръ-торї emigrançї în toate латрїле de neste Kopdon, și nimene нз'шї поате inkınsı че este сърçия лзі Іановш și а sociеї sale, че стађ амъндої лъгъ ва-тра фъръ de фъm а vordeїrлсі.

ЕРАТА.

Îн N. 39 а Romъnieї Literare (amintiri) ла фїла 443 колоана іntъїа în лок de ni, çeteште не.

Колоана адођа în лок de: ађ skimbat în карактер, çeteште: ађ skimbat de карактер. Ла фїла 444 колоана іntъїа în лок de: ено-ха dın тълс, çeteште: dın тълс;

Tot колоана іntъїа în лок de: че çїзлçне-селе, çeteште: че çїзпъnese.

Tot кол. іntъїа înainte de: ера о рокие, çeteште: подоавеле лор ерађ.

Tot кол. іntъїа în лок de: вешмїnte, се потђ vide, çeteште: вешмїнтеле че се потђ.

Кол. а дођа în лок de: în inimеле іnnetpї-те, çeteште: inimеле іmnetpїte.

Tot кол. а дођа în лок de: moарtea și нсте-реа вечнїкъ, çeteште: moарtea și пъstїerea.

А. Р.